

Familienradtour des DVV Abbensen

ABBENSEN. Der DVV Abbensen lädt für Sonntag, 6. September, zur Familienradtour ein. Treffpunkt ist um 10.30 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus. Von dort geht es auf eine gemütliche 20 bis 25 Kilometer lange Runde, die sich besonders für Familien und Sonntagsradler eignet. Für Kinder unter acht Jahren ist die Tour nicht geeignet. Unterwegs sind mehrere Pausen mit kleinen Spielen vorgesehen. Kaffee und Kuchen sorgen für eine Stärkung. Zum Abschluss gibt es am Dorfgemeinschaftshaus traditionell Bratwurst vom Grill und Getränke. Für die Fahrt sollten eigene Getränke mitgebracht werden.

Anmeldungen sind bis Dienstag, 1. September, per E-Mail an alfred.falkenberg@outlook.com, unter Telefon 0176 39071435 oder über das Kontaktformular auf www.abbensen-dvv.de möglich.

NOTDIENSTE

NOTRUF

Polizei: Tel. 110
Feuerwehr/Rettungsdienst: Tel. 112
Krankentransporte Region Hannover: Tel. (0511) 1 92 22
Polizeikommissariat Mellendorf: Tel. (05130) 97 70
Ärzte-Notdienst: bundesweite Rufnummer 116 117
Giftinformationszentrum-Nord: Tel. (0511) 1 92 40
Zahnärztl. Notdienst: Tel. (0511) 31 10 31
Tierärztl. Notdienst: 29.08./30.08.: Kleintierpraxis Neuwarmbüchen, Höfestraße 22, Isernhagen, Tel.: (05139) 95 82 33

APOTHEKEN

► **Hinweis: Die Apothekerkammer Niedersachsen informiert, dass ab dem 1. Januar 2025 keinen gedruckten Notdienstpläne mehr für Apotheken zur Verfügung gestellt werden. Online ist jeweils tagesaktuell abzurufen, welche Apotheke dienstbereit ist: www.apothekerkammer-nds.de oder www.aponet.de.**

RAT UND HILFE

Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult: Tel. (0511) 81 15-33 00
Gemeindeverwaltung Wedemark: Tel. (05130) 5 81-0
Bauhof nach Dienstschluss: Mo. bis Fr. bis 22 Uhr, Sa., So., Feiertag 7-22 Uhr, Tel. (0172) 4 39 79 21
Störung bei Abwasserbeseitigung: Tel. (01520) 9 38 68 70
Störungs-Nr. Avacon AG: Strom: Tel. (0800) 0 28 22 66 Gas: Tel. (0800) 4 28 22 66
Wasserverband Garbsen-Neustadt: Tel. (05137) 8 79 90
Wasserverband Nordhannover: Tel. (05139) 80 78-0
Kinder- und Jugendtelefon: (Freecall) Tel. (0800) 1 11 03 33
Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Wedemark: Tel. (05130) 37 74 07
Weisser Ring: Hilfe für Kriminalitätsoffer Tel. (05101) 5 82 42

GOTTESDIENSTE

► **Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Georg, Mellendorf,** So., 30.08., 18 Uhr: Konfi-Gottesdienst, P. Dr. König
► **Kath. Kirchengem. Wedemark St. Maria Immaculata,** So., 30.08., 11 Uhr: Heilige Messe, anschl. Gemeindefest
► **Ev.-luth. St.-Michaelis-Gemeinde Bissendorf,** So., 30.08., 12 Uhr: Gottesdienst, V. Köhler-Günter
► **Ev.-luth. St. Martini-Gemeinde Brelingen,** So., 30.08., 10 Uhr: kein Gottesdienst in Brelingen
► **Ev.-luth. Auferstehungs-**

Kirchengemeinde Elze-Bennemühlen, So., 30.08., 10 Uhr: Gottesdienst, P. Schwarz
► **Christliche Gemeinde Bissendorf, Langer Acker 6,** So., 30.08., 10 Uhr: Gottesdienst
► **Bekennende Ev. Gemeinde Hannover, Mellendorf, Industriestraße 36,** So., 30.08., 10.30 Uhr: Gottesdienst und Kindergottesdienst
► **Ev.-luth. Kirchengemeinde Helstorf-Abbensen,** So., 30.08., 17 Uhr: Regionalgottesdienst in Mandelsloh, anschließend Sommermusien

Olivier Valin bekennt sich zur kommunalen Freundschaft

Neuer Bürgermeister von Roye hinterlässt im Goldenen Buch einen besonderen Eintrag

WEDEMARK. Ein neuer Bürgermeister, ein besonderer Eintrag: Olivier Valin macht aus seinem Antrittsbesuch in der Wedemark ein persönliches Bekenntnis zur deutsch-französischen Freundschaft. Manchmal verrät ein Eintrag ins Goldene Buch mehr als eine Unterschrift. Olivier Valin, neuer Bürgermeister der französischen Partnergemeinde Roye, unterschrieb bei seinem Antrittsbesuch im Bürgerhaus nicht nur mit seinen Namen.

Er hinterließ ein persönliches Bekenntnis zur Verbindung zwischen Frankreich, Roye, Deutschland und der Wedemark. Auf Deutsch schrieb Valin: „Die Geschichte Frankreichs – und der Stadt Roye – ist eng mit der Geschichte Deutschlands und der Wedemark verbunden. Es ist eine Ehre und ein Stolz, diese wunderbare Beziehung fortzuführen.“ Es sind ungewöhnliche Worte für ein Goldenes Buch. Meist bleibt



Helge Zychlinski und Olivier Valin.

Ewald Nagel

dort unter dem kalligrafierten Text eine Unterschrift zurück. Valin nahm sich die Zeit für einen eigenen Gedanken – und machte damit aus einem formellen Termin einen persönlichen Moment. Sein Besuch in der Wedemark

war der erste offizielle Besuch seit seinem Amtsantritt. Gemeinsam mit Bürgermeister Helge Zychlinski, dem Ersten Gemeinderat Florian Lübeck und Dunja Maas, der Vorsitzenden des Partnerschaftskomitees der Wede-

Eishockey-Saisoneneröffnung: The boys are back in town

Am 30. August ab 14 Uhr können die Fans das Team der kommenden Saison kennenlernen

MELLENDORF. Unglaublich, wie die Zeit vergeht: Am kommenden Montag wird das neue Team der Scorpions mit dem Training für die neue Saison starten. Im Stundentakt sind die Spieler der Scorpions in den vergangenen zehn Tagen aus ihren Heimatstandorten in Deutschland, Kanada, den USA, Polen etc. eingetroffen. Teilweise mussten die Spieler nicht nur vom Flughafen Langenhagen, sondern auch aus Amsterdam oder Frankfurt abgeholt werden.

Da einige Spieler große Tierfreunde sind und ihre Lieblinge im Flieger mitgebracht hatten, traten unterschiedliche Probleme auf, die Tiere von verschiedenen Flughäfen weitertransportieren zu lassen. Der größte Teil dieser Aufgaben ist erledigt, sodass Scorpions-Coach Rico Rossi am Montag mit dem ersten Training beginnen wird. Der Fitnesstrainer Thomas Pape ist schon



Die Saisoneneröffnung steht an.

Foto: privat

früher mit seinem Spezialprogramm gestartet. Bei der offiziellen Saisoneneröffnung am Sonntag, 30. August, ab 14 Uhr können sich die Freunde der Scorpions bei den Spielervorstellungen über Einzelheiten informieren. Bei der Saisoneneröffnung am 30. August findet nicht nur die

Saisoneneröffnung statt, sondern auch der neue Betreiber des Ice-House-Restaurants, die Familie Kohls/Ince, die die Ice-House-Gastronomie schon zu DEL-Zeiten betrieben hat, wird mit einem umfangreichen Speisen- und Getränkeangebot vor Ort sein.

AUF EIN WORT

Was bleibt

Neulich besuchte ich an der Oberweser das Kloster Corvey. Es beeindruckt durch seine 1.200-jährige Geschichte. Erst kamen die Mönche und brachten Kultur und Christentum. Dann folgten die Kaiser, und Macht und Ansehen wuchsen. Fürst-Bischöfe bauten eine prächtige Residenz. Noch später im 19. Jahrhundert wurde das Kloster aufgehoben und ihr Bau fiel an Landgrafen und Herzöge. Heute kommen Touristen und bringen das nötige Kleingeld zum Erhalt. Und demnächst reist sogar eine Gemeindegruppe aus Langenhagen zu diesem UNESCO-Kulturerbe. Durch Glück und Zufall ist alles erhalten geblieben, doch vielfach umgebaut und umgestaltet. So können wir Kloster, Kirche, Bibliothek und Garten besichtigen. Ich habe mich gefragt: was bleibt? Die Mönche sind seit 200 Jahren nicht mehr da. Aber es blieb ihr Erbe. Die alte, hochberühmte



Frank Foerster

Foto: privat

Bibliothek ging unter. Doch es kam eine neue. Und auch diese wurde ausgetauscht. Manches wird heute anders bewertet. Was früher abwegig erschien, zum Beispiel die Sammlung weiblicher Romanliteratur durch die Landgräfin, gilt heute als Schatz für die Wissenschaft. Aus dem Kräutergarten hinter dem Kloster ist eine Blumenoase für die Landesgartenschau geworden. Vieles hat sich gewandelt. Was aber blieb, ist die Kirche. Noch immer steht sie an ihrer

Stelle, wo sie einst erbaut wurde, wo neben Christus einst Heilige und ihre Reliquien verehrt wurden. Allerdings, die alte Klosterkirche ist es auch längst nicht mehr, sondern eine neue im barocken Gewand. Doch wie damals wird auch heute in ihr getauft, getraut, gepredigt, Gottesdienst gefeiert und auf dem kleinen Friedhof beerdigt. Was wird von unserer kirchlichen Arbeit hier bei uns bleiben, habe ich mich auf dem Nachhauseweg gefragt. Sicher nicht die Strukturen der 1980er und die Gebäude der 1960er Jahre. Aber der Glaube, durch den die Kirche lebt. Solange Menschen ihre Hoffnungen und Sorgen teilen, Trost und Zuversicht aus der Bibel schöpfen, gemeinsam ihren Glauben im Alltag leben und im Gottesdienst feiern, solange wird es Kirche und Gemeinden geben.

Frank Foerster, Pastor evangelisch-lutherisches Pfarramt Langenhagen-Süd

mark, setzte Valin damit ein Zeichen für die Fortsetzung der langjährigen Partnerschaft. Valin brachte zum Ausdruck, dass ihm insbesondere die verstärkte Zusammenarbeit auf wirtschaftlicher Ebene und der Jugendaustausch zwischen beiden Kommunen am Herzen lägen. „Eine Partnerschaft lebt nicht allein von offiziellen Terminen. Sie lebt davon, dass Menschen den Kontakt halten, sich besuchen und gemeinsame Geschichte weitertragen“, betonte Helge Zychlinski. Valins Eintrag bringe genau diesen Gedanken auf den Punkt.

Wintergärten Terrassendächer Fenster – Haustüren
Reparatur von Hagelschäden!
Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern! **Flex**
Firma Flex ☎ (051 31) 463 5250

GOLDANKAUF
GOLDSCHMIDT
www.goldundsilberankauf.de

999erGold	125,29 €/g
999erSilber	1,60 €/g
750erGold	93,97 €/g
925erSilber	1,48 €/g
585erGold	73,29 €/g
333erGold	41,72 €/g
versilbertes Besteck	45,00 €/kg
Zinn	20,00 €/kg
Zahngold	80,44 €/g

Stand 26.08.2026

Lister Meile 50 · 30161 Hannover
0511/328269

IMPRESSUM
EXTRA Verlagsgesellschaft mbH

LANGENHAGENER ECHO
WEDEMARK ECHO
SCHWARMSTEDTER ECHO

Erscheinungsweise:
wöchentlich sonnabends

Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Patrick Bludau

Redaktionsleitung:
Thorsten Schirmer

Redaktionskoordination:
Bettina Reimann

Redaktionelle Mitarbeit:
Oliver Krebs (verantw. Langenhagen)
Gabriela Vrobel (Wedemark)

E-Mail
redaktion@langenhagener-echo.de
redaktion@wedemark-echo.de

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter www.extra-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

z.Zt. gültige Preisliste unter mediadaten.online
Redaktions- und Anzeigenschluss:
jeweils Mittwoch 16 Uhr

Verlagsanschrift:
30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL
E-Mail: service@wedemark-echo.de
service@langenhagener-echo.de

Druck:
Schweiger & Pick Verlag, Celle

Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckerzeugnisse (auch auszugsweise) nachdruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis
» bitte keine kostenlosen Zeitungen «
an Ihrem Briefkasten anzubringen.
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de